



PUBLIC CHARTER SCHOOL

EL HERALD DE E.L. HAYNES

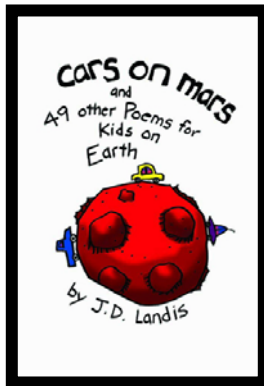
26 de febrero de 2009

3600 Georgia Avenue, NW
Washington, DC 20010
(202) 667-4446 teléfono
(202) 667-8811 fax

Estimadas Familias de E.L. Haynes,

Nosotros en E.L. Haynes somos afortunados de tener a visitantes visitando la escuela con regularidad. La gente viene por todos los diferentes motivos. Tenemos a estudiantes visitando de Stone Ridge, Maret, y Sidwell Friends que vienen para ser voluntarios en nuestras clases trabajando junto a ellos y proporcionándolos "mentorship." Tenemos a voluntarios adultos que comparten su maestría en el ajedrez y deportes, ayudan a organizar aulas, y acompañan en los paseos. Tenemos a profesores y otros educadores que ven los cuartos para ver como hacemos cosas, y por su parte nos invitan a examinar sus escuelas para ver como ellos trabajan en el aprendizaje.

El personal de Haynes recientemente tuvo la oportunidad de recibir a empleados del Senado Estadounidenses y profesores Japoneses de Okinawa que se sentaron con nuestros profesores y administradores para oír sobre nuestras estrategias de asegurar que cada estudiante este listo y capaz de asistir al colegio o universidad de su opción después de su graduación. El hilo común es que nuestros invitados consiguen la posibilidad de ver a nuestros estudiantes y educadores en acción y aprender de nosotros, y conseguimos lo mismo dirigiéndonos a ellos. Compartiendo estas ideas sigue ayudando a nuestra "comunidad de principiantes" a crecer y mejorar nuestra práctica con el tiempo.



Además, tenemos el placer de recibir a practicantes en una variedad de campos que comparten con nuestros estudiantes su trabajo, y como han conseguido su maestría. La próxima semana el alumnado Haynes tendrá la posibilidad de aprender de dos invitados muy especiales. El primer es la Poeta Laureado de DC Deloris Kendrick que se unió a nosotros en nuestra Magnífica Apertura, ha sido una gran amiga a la escuela, y conocía a la Dr. Haynes durante muchos años. El segundo invitado es el autor J.D. Landis. El Sr. Landis es extensamente conocido por sus novelas, pero también es un escritor muy apasionado de la poesía de niños incluso su último trabajo "Cars on Mars and 49 Other Poems for Kids on Earth."

En una entrevista reciente él compartió, "es muy diferente de mi otro trabajo y algo que otros novelistas serios no harían porque ellos tienen miedo verse tontos o no lo pueden hacer bien. Con la poesía, el lenguaje tiene mayor importancia..." Él continúa a compartir que él y sus propios niños siempre bromeaban y han disfrutado del juego de palabras y muchas risas. Landis dice que cuando él lee los poemas, es como que él lleva a niños en un paseo. Y porque él escribe la poesía de rima, cuando él se detiene en medio de una estrofa, los niños terminan las líneas. "Esto se hace una colaboración, casi como un taller de poesía."

La Sra. Kendrick y el Sr. Landis se dirigirán a grupos de estudiantes este miércoles. Esperamos con mucha ilusión para ver lo que su colaboración y creatividad moverán en las mentes de los estudiantes de Haynes después de que estos invitados muy especiales hayan compartido sus historias.

Atentamente,

Michelle Molitor, Principal, Pre-K – 3^{er} Grado

Eric Westendorf, Principal, 4^o – 6^o Grado

INFORMACIÓN SIGNIFICATIVA

Cotización de la Semana

"La educación es un proceso social. La educación es el crecimiento. La educación es, no una preparación para la vida; la educación es la vida sí mismo." ~John Dewey

- ▶ **NUEVA MATRICULACION "RE-ENROLLMENT"**: Por favor complete la forma de nueva inscripción "re-enrollment" incluida para el año escolar 2009-2010 y devolverlo a la oficina delantera no más tarde que **el viernes, 6 de marzo del 2009**. Si usted planea aplicar para a un hermano, no actualmente matriculado en E.L. Haynes, para el año escolar 2009-2010 una Aplicación Para Admisión debe ser completada y entregada en la oficina delantera no más tarde que el 31 de marzo del 2009. Por favor dirijas cualquier pregunta sobre la nueva inscripción "re-enrollment" a la Sra. Griffin.
- ▶ **ARCHIVOS DE SALUD E INMUNIZACIÓN**: El 26 de enero del 2009 los avisos fueron enviados a casa de familias específicas que notan exámenes físicos y/o inmunizaciones debidas a la escuela por parte del Departamento de Salud. Los archivos actualizados eran debidos a la oficina delantera no más tarde que el 16 de febrero del 2009. Muchas familias han cumplido ya con nuestra petición de archivos actualizados; sin embargo todavía hay muchos que no han cumplido. Como declarado en la carta anterior, todo los exámenes físicos deben ser entre los últimos 12 meses para ser corrientes. Si archivo de su niño todavía esta atrasado una carta FINAL, requiriendo su atención inmediata y detallando lo que es necesario, será encerrado en el Thursday Express de su niño. Si usted tiene alguna pregunta por favor póngase en contacto con la Sra. Griffin en la Oficina Delantera.
- ▶ **DETENERSE, TIRARSE, Y RODAR "STOP, DROP, & ROLL"** : Los padres en un esfuerzo para mejorar nuestra eficacia y seguridad durante la mañana, por favor obedezcan los siguientes procedimientos:

Zona/Lugar de Recogida está de la esquina de Georgia y Otis al edificio de ladrillo detrás de la escuela a la derecha del Otis Place.

1. Avance hacia delante lo tanto posible en la calle Otis Place (no se detenga enfrente de la puerta).
2. Padres **No Salgan** del vehículo.
3. Haga que los niños salgan del vehículo en el lado pasajero, para que ellos no están en el camino de tráfico en la calle Otis.
4. No deje a su niño(s) en medio de la calle Otis. (el medio de la calle debe estar abierta para permitir que los carros pasen)
5. Los niños deberían estar listos a salir el vehículo después de hacer una parada completa.
6. Por favor no provoque una conversación con otros padres o personal en la **Zona de Recogida**.
7. Una vez que su niño se Haya salido del vehículo, por favor salga de la **Zona de Recogida** con mucho cuidado. (No se estacione)
8. Si usted tiene que entrar en el edificio por alguna razón, usted **DEBE** estacionarse fuera de la **Zona de Recogida**.
9. Si usted se estacione a través de la calle, por favor crúcese en el cruce de peatones. (Por favor no camine en el tráfico en la calle Otis.)

Horas de la Zona de Recogida y Dejada de los niños son de 7:30AM – 3:15PM. Gracias.

- ▶ **Reunión Escolar**: El viernes, 27 de febrero – 9:00 a 9:30 AM. Este será nuestro **Acontecimiento Culminante para el Mes de Historia Afro-Americana**. ¡Cada grado tendrá la oportunidad de compartir lo que han aprendido. Los padres están bienvenidos a llegar!
- ▶ **¡Celebraciones de Cumpleaños de Febrero!** El viernes, 27 de febrero -vamos a celebrar los cumpleaños del mes. Las familias son animadas a afiliarse a las festividades contribuyendo convites y/o asistiendo el partido. Por favor, póngase en contacto con el profesor de su niño para más detalles.

- ▶ **Café con los Principales:** El jueves, 12 de marzo – 8:15 a 9:00 AM – Venga y conozca a los Principales, la Sra. Molitor y el Sr. Westendorf, en un ajuste informal para hablar de cualquier pregunta o preocupaciones que usted pueda tener.
- ▶ **Intercesión de Primavera:** La Intercesión de Primavera esta programada para comenzar el **lunes, 16 de marzo y termina el viernes, 20 de marzo**. Los paquetes serán dados el lunes durante el descarte en el lobby.
- ▶ **Audiencia de Interpretación Escolar:** El jueves, 5 de marzo a las 4:00 PM en el Wilson Building en el 1350 Pennsylvania Ave, NW – Cuarto 500, el ayuntamiento sostendrá una audiencia de "descuido de interpretación de escuelas públicas charter". Los padres de E.L. Haynes deben organizarse y mostrarles al consejo que las escuelas Charter funcionan. Por favor póngase en contacto con Lisa Landmeier al (202) 332-8723 o lisa@landmeier.net si usted planea asistir. Por favor, encuentre más información en la carpeta Thursday Express.
- ▶ **"DC Charter Ambassador Network":** Los amigos de Opción para Escuelas Urbanas "Friends of Choice for Urban Schools (FOCUS)" y la Asociación de Escuelas Públicas Charter de DC se han unido juntos para organizar y movilizar a residentes de DC, especialmente padres, aquellos que valoran y apoyan escuelas públicas charter. La misión de la Red de Embajador de DC "DC Charter Ambassador Network (CAN)" deber construir la conciencia de y el apoyo a escuelas públicas charter como una estrategia de reforma de educación para el Distrito de Columbia. E.L. Haynes con la Red de Embajadores de DC busca a un padre para servir como un **Padre Líder**. Por favor mire dentro del Thursday Express para información la descripción del trabajo de Padre Líder, ventajas y como aplicar para la posición. Si usted tiene alguna pregunta por favor póngase en contacto con Carmelita Naves en (202) 667-4446 o cnaves@elhaynes.org o póngase en contacto con FOCUS al (202) 387-0405.
- ▶ **¡Liga de Básquetbol CSA 2009!** ¡Hay que seguir apoyando a los equipos de basquetbol de los niños y niñas de E.L. Haynes!
Horario de Partidos:
 - **Lunes, 2 d emarzo** - E.L. Haynes vs. Friendship Edison – 4:30 PM (hembras) y 5:30 PM (barones) en Friendship Edison – 645 Milwaukee Place, SE (Charter Sports Alliance)
 - **Jueves, 5 de marzo** - E.L. Haynes vs. Riggs LaSalle (hembras)– 6:00 PM en Trinidad Rec. – 1310 Childress Place, NE (DC Rec. League)
 - **Martes, 10 de marzo** - E.L. Haynes vs. Marie Reed – 7:00 PM (barones) en el Kennedy Rec. – 1401 7th Street, NW (DC Rec. League)
- ▶ **¡GUARDE LA FECHA! ¡1r Venta de Artículos Usados/Pastelería de E.L. Haynes: ¡El sábado, 18 de abril!** Por favor guarde su ropa usada, libros, juguetes, mobiliario y otros artículos para la venta. ¡Si usted no tiene artículos para la venta de artículos usados, piensa en donar bienes horneados a la venta de pastelería!! Los voluntarios serán necesarios para coleccionar y clasificar artículos el viernes, 17 de abril y ayudar a manejar la venta ese sábado. Por favor póngase en contacto con Parrie Henderson-O'Keefe al 202-667-9087 o elodie0808@mac.com o Amy Tinto al amygeorgetinto@yahoo.com si le gustaría ayudar a planear la venta o está disponible para ser voluntario.
- ▶ **¡GUARDE LA FECHA! - Picnic de Primavera:** El sábado, 13 de junio - La planificación ha comenzado para un picnic escolar para el final del año. Póngase en Contacto con Badia Paniagua en badiapan@verizon.net o (202) 462-1408 para ayudar.
- ▶ **Rifa/Subasta:** ¡Padres, necesitamos su ayuda en la solicitud de premios para nuestra rifa de primavera! ¡Como en el pasado, esto va a pasar en el picnic escolar al final del año!! Si aseguramos un número grande de premios, también tendremos una pequeña subasta silenciosa en el picnic de familia. Póngase en Contacto con Keely en 202-667-4446 o kflaherty@elhaynes.org si le gustaría donar un premio o conseguir más información sobre la solicitud de premios. Hemos creado una carta de petición que usted puede llevar con usted para solicitar premios.

Esquina de Conserjería
Sra. Teri

Hablando con nuestros niños sobre la muerte de un amigo o un amado puede ser muy preocupante para un padre o guardián. A veces los padres hablan a ser incómodos y no saben que palabras usar para explicar la muerte. Además la discusión de la muerte y morir es uno que como padre tendremos que hablar con nuestros niños en algún punto en su vida. Puede ser en forma de la muerte de un animal doméstico o una pérdida de planta favorita son parte de nuestras vidas.

Si usted se siente incapaz de hablar con el niño sobre la muerte, busque a alguien en que usted confía para hacerlo. Su niño puede tener preguntas para usted sobre lo que pasó, lo que esto significa y lo que les pasará. Intente de tranquilizar y contestar cada pregunta cuando le pregunten. Explique la muerte en términos básicos. Sea honesto. Recuerde que la atención de un niño es corta. Él o ella pueden gritar un momento y luego correr fuera y jugar el siguiente. Es normal para los niños jugar aun cuando ellos tienen emociones difíciles. Como adultos, los niños piensan diferentemente. Ellos a veces no tienen palabras para explicar sus sentimientos. La respuesta de su niño a esta muerte puede depender de su edad. Lo que los niños pequeños necesitan puede ser diferente que lo que un adolescente necesita. Pero, todos los niños tienen que ser incluidos, tanto como ellos lo desean, en las actividades de la familia durante la ceremonia conmemorativa o funerales.

Dirigiéndonos a un chiquito le animamos a explicar la muerte tan francamente como posible para evitar confusión y dolor en el futuro. Aquí están algunas ideas:

- ▶ Muerto significa que la persona no está viva. Su cuerpo ha dejado de trabajar.
- ▶ Muerto significa que ellos no pueden hablar, respirar, pasear, mover, comer o hacer cualquiera de las cosas que ellos podrían cuando ellos estaban vivos.
- ▶ Hable de sus propias creencias y espiritualidad con el niño. Usted también puede compartir sus creencias de la vida después de la muerte - si usted cree en uno.
- ▶ Recordar es importante para los niños. Puede ser provechoso compartir memorias y conversaciones sobre la persona que murió.

(Extracto tomado del sitio Web www.thewendtcenter.org)

CALENDARIO DE DOS SEMANAS

01	02	03	04	05 Thursday Express Boletín de Noticias para 3 - 6 grado	06	07
08	09	10 Café con los Principales 8:15 – 9:00 AM	11	12 Thursday Express Boletín de Noticias para PK – 2 grado	13 Reunión Escolar 9:00 – 9:30 AM Celebraciones de Cumpleaños	14

NUESTRA MISIÓN

Cada estudiante de E.L. Haynes – sin tener en cuenta raza, estado socioeconómico, o lenguaje en casa – alcanzará niveles altos del rendimiento académico y estará preparados para tener éxito en el colegio de su opción. Los estudiantes de E.L. Haynes serán infundidos con una apreciación profunda para matemáticas y ciencia y se desarrollarán las habilidades de vida necesarias para ser individuos acertados, miembros activos de la comunidad y ciudadanos responsables.

BE KIND | WORK HARD | GET SMART